

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных
специальностей



УТВЕРЖДАЮ

проректор

П.А. Машаров
29 марта 2024 г.

П.А. Машаров

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Укрупненная группа направлений
подготовки

Программа высшего образования

Направление подготовки

Профиль подготовки

Квалификация

Форма обучения

09.00.00 Информатика и вычислительная
техника

Программа магистратуры

09.04.01 Информатика и вычислительная
техника

Информатика и вычислительная техника

Магистр

Очная, заочная

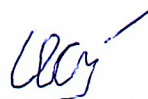
Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины **«Иностранный язык»** для обучающихся по направлению подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника, магистерских программ (Профиль подготовки: Информатика и вычислительная техника, Технологии искусственного интеллекта), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 сентября 2017 г. № 918 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчики:

Старший преподаватель кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей



Л.Н. Онипченко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей.

Протокол от 26.03.2024 г. № 8



Заведующий кафедрой

Е.В. Филатова

СОГЛАСОВАНО:

Декан физико-технического факультета
28.03.2024 г.

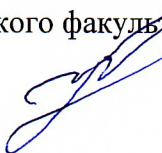


С.А. Фоменко

Учебно-методическая комиссия физико-технического факультета.

Протокол от 27.03.2024 г. № 2

Председатель



В. Н. Котенко

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р технических наук, проф.
26.03.2024 г.



Г.В. Аверин

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

Изучение данной дисциплины основывается на базе программы бакалавриата:

«Иностранный язык»;

Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» являются основой для ведения плодотворной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере профессиональной коммуникации.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Иностранный язык на базе программы бакалавриата (обязательная).

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	09.04.01. Информатика и вычислительная техника (Магистерская программа: Технологии искусственного интеллекта)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.3. Иностранный язык
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	Оч.5 -117, з.оч. 5/180

2.1. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная			–					
	1	2	–		60	117	177	экзамен
Очная, всего			–		60	117	177	экзамен
Заочная	1	2		–	6	84	90	зачет
				–	6	84	90	экзамен
Заочная, всего					12	168	180	

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (в бакалавриате);

Овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

**4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ
ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И
ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	УК-4.1.1. Знает принципы коммуникации в профессиональной этике. УК-4.1.2. Знает факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии. УК-4.1.3. Знает характеристики коммуникационных потоков. УК-4.1.4. Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам. УК-4.1.5. Умеет производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке.
	УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации.	УК-4.2.1. Знает основные методы исследования. УК-4.2.2. Знает пути освоения новых методов и новых сфер профессиональной деятельности. УК-4.2.3. Умеет анализировать результаты научных исследований. УК-4.2.4. Умеет использовать экспериментальные и теоретические методы исследования в профессиональной деятельности.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Темы	Вопросы темы
Socializing	General characteristics of academic communication.
Academic communicating	Communication in writing (faxes, Emails letters)
General characteristics of academic communication	General academic professional environment. Contact with audience.
Job career	How to become a good specialist.
Looking for the right job. Discussing your future career	Job applicant's documents.
Searching the information	Computing capabilities and limitations
Advantages and disadvantages of technology. How to become a computer manager?	Advantages and disadvantages of technology. How to become a computer manager?

Темы	Вопросы темы
Delivering speeches at students' scientific conferences	Delivering speeches at students' scientific conferences. Describing and analyzing performance. Basic components of the presentation.
Basic components of the presentation	Visual aids (graphs tables PC). Giving effective presentation. Making reports on professional issues.

6. Структура и содержание дисциплины

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
General characteristics of business	–	–	5	9	14
Academic communicating	–	–	4	8	12
Formal, neutral language	–	–	4	8	12
Informal language	–	–	5	9	14
Business letters, e-mails, faxes.	–	–	4	8	12
Typical clichés.	–	–	4	8	12
Structure.	–	–	4	8	12
Punctuation.	–	–	5	9	14
Content.	–	–	4	8	12
Effective beginning.	–	–	4	8	12
Contact with audience.	–	–	4	9	13
Participation in discussion.	–	–	4	8	12
Giving effective presentations.	–	–	5	9	14
Speaking at scientific conferences, meetings.	–	–	4	8	12
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	–	–	60	117	177

6.3. Форма обучения – заочная, курс – 1, семестр – 1

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Personal identification	–		1	14	15
General academic / professional environment	–		1	14	15
Higher education abroad	–		1	14	15
Basic English for Algebra	–		1	14	15
Basic English for Geometry	–		1	14	15
Introduction to major subject	–		1	14	15
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	–		6	84	90

6.3 форма обучения- заочная курс 1, семестр 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Considering basic components of presentations	–		0,5	12	12,5
Basic English for computing	–		0,5	12	12,5
Problems in Computing .	–		1	12	13
Computing as a Science	–		1	12	13.
Cjmmmputin and Art	–		1	12	13
Clichés, structure of your arguments	–		1	12	13
Future profession	–		1	12	13
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	–		6	84	90

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

Introduce yourself.
 Customs. Passport control.
 Checking in/out
 Programmes of academic exchange.
 Presentation skills.
 Clichés.
 Structure of arguments.
 Discussing topical problems and events.

7.2. Темы докладов (рефератов)

Programmes of academic exchange.
 Presentation skills.
 Structure of arguments.
 Discussing topical problems and events.

7.3. Темы письменных работ

Looking for the right job.
 Computing capabilities and limitations.
 The future of Informational technology.
 Operating systems.
 Programming languages.

7.4. Образец содержания экзаменационного билета

ДОНЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей
 Образовательная программа магистратуры
 Направление подготовки 09.04.01. Информатика и вычислительная техника
 (Магистерская программа: Технологии
 искусственного интеллекта)
 Семестр 1
 Учебная дисциплина Иностранный язык
 Форма обучения очная, заочная

БИЛЕТ № 1

1. Do the grammar test № 1
2. Speak on the topic "What's your university like?"
3. Write an essay on the topic "The advantages of traditional publishing over e-publishing. Give specific reasons to support your answer."
4. Read the given text and do the tasks

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

БИЛЕТ № 1

1. Do the grammar test № 1
- Grammar multiple-choice questions to incomplete sentences
- a) If love is ____ kind of echo, the love poem is its mirror.
- a) the c) —
- b) a d) an
1. You never know what will happen ____ five or ten years.
- a) through c) of
- b) of d) in

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала и т.п.).

Семестр 1

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-14	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	20
	Экзамен	40
ИТОГО		100
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования...
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия проводятся в четвертом учебном корпусе университета. Для проведения практических занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя. Выход в Интернет с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методических кабинетах 3-го учебного корпуса (ауд.308).

В процессе обучения студенты имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине «Иностранный язык», размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ГОУ ВПО «ДонНУ». С использованием ресурсов платформы дистанционного образования также осуществляется текущий контроль знаний студентов на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1. Основная литература

1. Л.Н. Онопченко, А.М. Шевлякова Методическое пособие для студентов специальности Стандартизация и метрология ДонНУ Донецк 2018
2. Р.В. Завгородняя Л.Н. Онопченко А.М. Шевлякова English for communication in business and professional spheres ДонНУ Донецк 2017
3. Онопченко Л.Н. Шевлякова А.М. Учебное пособие для студентов магистрантов по английскому языку ДонНУ Донецк 2017
4. В.С.Хоришман English for standartization and metrology ЮФО Таганрог 2014
Электронные ресурсы
5. M Swan C.Walter How English Works Oxford University Press 1997
6. Clive Oxenden C Koenig New English File St Book Work book Oxford Unoversity press 2005
7. Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabre. Professional English in Use. (interm, to adv.). - Cambridge Unty Press, 2007 Электронные ресурсы

11.2. Дополнительная литература

1. Задания по английскому языку для подготовки . к. экзаменам TOEFL и IELTS. - Донецк: ДонНУ, 2003.
2. Коммуникативные и грамматические упражнения для студентов всех специальностей ДонНУ Кассиопея 2008

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. <http://uk.ask.com> — Поисковая система.
2. <http://www.refdesk.com/factgram.html> — Каталог веб-сайтов, содержащих справочные и практические материалы по всем аспектам английского языка.
3. <http://www.alleng.ru/english/txt.htm> — Каталог книг и текстов на английском языке.

4. <http://www.gutenberg.org> — Библиотека художественной литературы на английском языке.
5. <http://www.onread.com> — Библиотека классической и современной литературы на английском языке.
6. <http://www.ldoceonline.com> — Толковый словарь современного английского языка Longman.
7. <http://www.oed.com> — Толковый словарь современного английского языка Oxford English Dictionary.
8. <http://www.etymonline.com> — Этимологический словарь английского языка.
9. <http://www.multitrans.ru> — Электронный переводческий портал.
10. <http://www.lingvo.ru> — Двухязычный электронный словарь (английский/русский языки), включающий разноуровневые лексические единицы.
11. <http://online.multitran.ru> — Специализированные двухязычные онлайн словари.
12. <http://en.wikipedia.org> — Электронная мультимедийная энциклопедия «Википедия».
13. <http://www.encyclopedia.com> — Электронная энциклопедия и исследовательский веб-сайт.
14. <http://www.britannica.com> — Электронная мультимедийная энциклопедия «Британника».
15. <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> — Практические материалы по фонетике, грамматике, лексике английского языка.
16. <http://www.edufind.com/english/grammar> — Справочные и тестовые материалы по английской грамматике.
17. <http://www.eclecticenglish.com> — Справочные материалы по грамматике и вокабуляру английского языка.
18. <http://www.libraryspot.com/grammarstyle.htm> — Справочные материалы по грамматике и стилистике.
19. <http://www.world-english.org/writing.htm> — Справочные и практические материалы по пунктуации и жанровым особенностям письменной речи.
20. <https://www.englishgrammar101.com> — Упражнения по всем аспектам грамматики английского языка.
21. <http://www.perfectyourenglish.com> — Упражнения по грамматике, лексике и письму.
22. <http://esl.fis.edu/learners/writing/index.htm> — Упражнения для развития навыков письма.
23. <http://speaking24.com/test.php> — Тесты для проверки знания вокабуляра.
24. http://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/alle_words.htm — Упражнения на развитие лексических навыков.
25. <http://www.agendaweb.org> — Упражнения по всем аспектам грамматики и лексики английского языка, а также видео- и аудиоупражнения.
26. <http://www.learnenglishfeelgood.com/eslvideo> — Видео упражнения для развития навыков аудирования.
27. <http://www.carolinebrownlisteninglessons.com> — Упражнения для развития навыков аудирования в рамках речевой тематики.
28. <http://www.bbc.co.uk> — Новостной портал BBC.
29. <http://www.thetimes.co.uk> — Онлайн версия британской газеты «Таймс».
30. <http://www.telegraph.co.uk> — Онлайн версия британской газеты «Телеграф».
31. <http://www.independent.co.uk> — Онлайн версия британской газеты «Индепендент».
32. <http://time.com> — Онлайн версия американского журнала «Тайм».

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)

2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).

Разработчик:

Старший преподаватель кафедры
английского языка для естественных и
гуманитарных специальностей

Л.Н. Онипченко